

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise](#)[Item\[1556c_TJI_Denise\]](#) 019 Messire Jean confesseur de Fillettes

[1556c_TJI_Denise] 019 Messire Jean confesseur de Fillettes

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De messire Jean confessant Jeanne la Simple.
Incipit non modernisé Messire Jean confesseur de fillettes

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 019 Messire Jan Confesseur de Fillettes

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 019 Messire Jan confesseur de Fillettes est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\]](#) 019 Messire Jan confesseur de Fillettes est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Denise, Étienne

Date 1556

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://data.onb.ac.at/rec/AC10385967>

Type de numérisation Numérisation totale

Remarques2017-09-24 MS : parties marquées [[illisible]] sont illisibles parce que la numérisation a coupé ces parties. Une vérification sur exemplaire devrait pouvoir régler le problème.

Transcription du poème

TexteMessire Jean confesseur de fillettes, Confessoit Jeanne assez belle, & jolye, Qui pour avoir de belles oreillettes {A7r} Avec un moyne avoit fait la folie, [[illisible]] tre autre point messire Jean n'oublie, {à verifier} [[illisible]] remonstrer c'est horrible forfait : [[illisible]] as disoit il, mamye, qu'as tu fait ? Regarde bien le point ou je me fonde, C'est homme à lors qu'il fut moyne parfait Perdit la veue, & mourut quant au monde. N'as tu point peur que la terre ne fonde ? D'avoir couché avec un homme mort. □

De cœur contrit, Jeanne ses levres mord :
Mort, ce dist elle, enda je n'en croy rien. Je l'ay veu vif depuis ne scay
combien, Mesmes alors qu'il eut à moy affaire : Il me bransloit, & baisoit aussi
bien En homme vif comme vous pourriez faire.

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 019

Foliotation A6v, A7r

Présentation typo-iconographique Illustration entre le titre et la pièce sur le folio A6v.

Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Que ieune chair, & vieulx poisson.

Du tetin de Catin.

Celuy qui dit, bon ton tetin
N'est men songer, mais veritable:
Car ie t'asseure ma Catin,
Qu'il m'est tresbon, & agreable.
Il est tel' & si profitable,
Que si du nez heurtoit quelqu'un
Contre iceluy sans nulle fable,
Il ne luy feroit mal aucun.

De messire Iean confessant
Ieane la Simple.



Messire Iean confesseur de fillettes,
Confessoit Ieane assez belle, & iolye,
Qui pour auoir de belles oreillettes

Auec

Avec vn moyne auoit fait la folie,
tre autre point mesure lean n'oublie,
remonstrer c'est horrible forfait:
is disoit il, mamye, qu'as tu fait?
regarde bien le poinct ou ie me fonde,
est homme à lors qu'il fut moyne parfait
erdit la veue, & mourut quant au mode.
N'as tu point peur que la terre ne fonde?
N'auoir couché avec vn homme mort.

De cœur contrit, leanne ses leures mord:
Mort, ce dist elle, enda ie n'en croy rien.
Ie l'ay veu vif depuis ne scay combien,
Mesmes alors qu'il eut à moy affaire:
Il me bransloit, & baisoit aussi bien
En homme vif côme vous pourriez faire.

D'vn Cordelier.

Vn Cordelier d'vne assez bonne mise,
Auoit gagné à ie ne scay quel ieu
Chausses, pourpoint, & la belle chemise
En ceste estat, son hostesse l'a veu,
Qui luy à dit: vous rompez vostre veu.
Non non, respond ce gracieux records,
Ie l'ay gagné au trauail de mon corps
Chausses, chemise, & pourpoint pourfilé:
Puis dist (tyrant son grand tribart dehors)
Ce beau fuzeau à tout fait & filé.

D'vn